

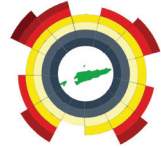


**IX GOVERNUN
KONSTITUSIONAL**

**MINISTÉRIU
ADMINISTRASAUN ESTATAL**

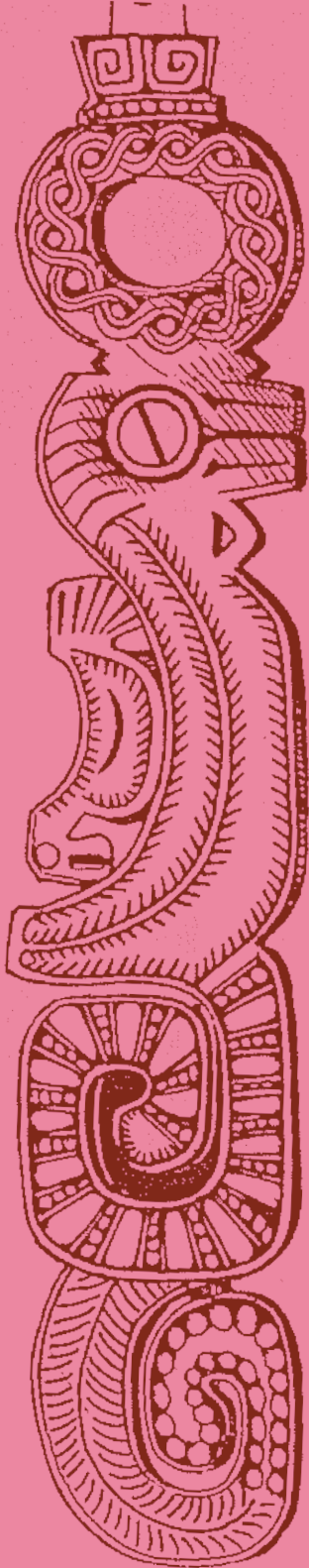
Orgaun Suku nian





Orgaun Suku nian

- » Konsellu suku
- » Xefe suku
- » Sorumutu Konsellu Suku nia
regra funcionamentu
- » Asembleia aldeia
- » Xefe aldeia
- » Sorumutu Asembleia Aldeia
nia regra funcionamentu



- » Konsellu suku
- » Xefe suku
- » Sorumutu Konsellu Suku nia
regra funsionamentu

Saida mak Konsellu suku?

(Art. 9 Lei n.º. 9/2016)

Konselhu Suku mak órgaun deliberativu Suku nian.

Konsellu Suku Kompostu husi sé?

(Art. 10, n.º. 1, Lei n.º. 9/2016)

- » Xefe Suku;
- » Xefe Aldeia sira hosi aldeia hotu Suku nian;
- » Delegada (feto) ida hosi aldeia ida-idak hosi suku;
- » Delegado (mane) ida hosi aldeia ida-idak hosi suku;
- » Rerezentante juventude feto ida hosi Suku;
- » Rerezentante juventude mane ida hosi Suku;
- » Lian-na'in ida.



Konsellu Suku nia knár mak saída de'it?

(Art. 12, Lei nº. 9/2016)

- » Halo eleisaun ba lian-na'in ne'ebé integra iha orgaun Konsellu Suku;
- » Halo eleisaun ba representante juventude fetu ida, no representante juventude mane ida iha orgaun konsellu suku;
- » Designa substitutu ba Xefe Suku durante período auzénsia ka impedimentu ne'ebé liu loron tolu-nulu;
- » Aprova Planu Dezenvolviment Komunitáriu, bazeia ba proposta hosi Xefe Suku;
- » Fó hanoin kona-ba proposta hosi investimentu públiku sira ne'ebé atu hala'o, ho benefisiu ba comunidade, hosi Estadu ka hosi Munisípiu, bazeia ba proposta hosi Xefe Suku;
- » Aprova proposta hosi projetu sira ne'ebé atu simu subsidiu hosi Estadu ka hosi Munisípiu no ezejuta ho benefisiu ba comunidade
- » Diskute no aprova relatóriu kona-ba evolusaun ba ezejutaun fízika no finanseira hosi Planu Dezenvolvimentu Komunitáriu;
- » Aprova rekomendasaun ba Xefe Suku no Xefe Aldeia sira koná-ba estratéjia di'ak ka medida sira ne'ebé di'ak atu tuir hodi fó protesau no promosaun ba tradisaun, ba uzu no kostume sira hosi comunidade;
- » Aprova rekomendasaun ba Xefe Suku no Xefe Aldeia sira kona-ba estratéjia atu tuir hodi hala'o atividade hirak ne'ebé sira atu hala'o haktuir sira nian kompetensia;

- » Aprova rekomendasaun ba Xefe Suku sira kona-ba alokasaun hosi rekursu materiál, humanu no finanseiru sira hosi Suku, ka sira ne'ebé Estadu ka Munisipiu fo, ba atividade sira ne'ebé Xefe Suku atu hala'o tuir sira nia kompeténsia;
- » Aprova rekomendasaun sira ba Xefe Suku atu hadi'a dezempeñu serbisu Suku nian;
- » Hala'o kompeténsia sira seluk ne'ebé fó hosi lei ka regulamentu.

Xefe Suku

Xefe Suku mak órgaun ezekevitu Suku nian. (Art. 19, Lei nº. 9/2016)

Xefe Suku nia mandatu iha durasaun ba tinan 7 no pode ser renovado mais de uma vez. (Art. 20, nº. 1, 2, Lei nº. 9/2016)

Xefe Suku nia knár mak saída de'it?

(Art. 23, Lei nº. 9/2016)

1. Kompete ba Xefe Suku:
 - » Reprezenta Suku, ho juízu no lahó juízu ba órgaun soberania;
 - » Defende kumprimentu Konstituisaun no lejislasaun, husi órgaun sira Suku nian;

- » Konvoka no prezide sorumutu Konsellu Suku sira-nian. Maibé reuniaun Konsellu Suku nian ne'ebé inklui iha ninia orden traballu eleisaun husi representante juventude ba Konsellu Suku nian, Xefe Suku iha funsaun mak konvoka, maibé sei prezide ho meza eleitoral ad hoc; (n. 1; Art. 57, lei 9/2016)
- » Promove konsulta ba comunidade kona-ba asuntu interesse jerál comunidade nian, liuliu kona-ba matéria planeamentu no dezvoltimentu komunitáriu;
- » Elabora no ezejuta Planu Dezenvolvimentu Komunitáriu;
- » Elabora relatóriu trimestral no anual kona-ba evolusaun ezekusaun fízika no financeira Planu Dezenvolvimentu Komunitáriu nian;
- » Prezide ba sorumutu Konsellu Suku;
- » Dirije servisu sira Suku nian;
- » Promove kobransa reseita no pagamentu despeza Suku nian, tuir lei;
- » Asina atestadu idoneidade pesoal ba membru sira Suku nian, bainhira sira husu;
- » Asina atestadu domisiliu abitual ba membru sira Suku nian, bainhira sira husu;
- » Kolabora ho órgaun no servisu Administrasaun Lokál ba dezvoltimentu atividade sira ne'ebé insidénsia iha Suku;
- » Kolabora ho órgaun no servisu Administrasaun Lokál iha kriaun mekanizmu prevensaun violénsia doméstika;
- » Fó apoiu ba iniciativa sira ne'ebé buka proteje no halo akompañamentu ba vítima violénsia doméstika no hodi halakon epizódiu violénsia doméstika iha comunidade;
- » Informa Polísia Nasional Timór-Leste kona-ba faktu hirak-ne'ebé bele konstitui krime ka kontra-ordenasau;

- » Interven, bainhira solisítadu, iha mediasaun konflitu ka disputa entre aldeia sira Suku nian;
- » Interven hodi resolve disputa entre aldeia sira Suku nian;
- » Husu Polísia Nasional Timór- Leste nia intervensaun bainhira verifika katak iha okorrénsia konflitu ka distúrbriu ne'ebé risku ba seguransa no orden públika hosi membru sira Suku nian no bainhira okorrénsia hirak-ne'e la bele resolve liuhusi meu pasífiku ruma;
- » Atesta rezidénsia no idoneidade pesoál hosi membru sira comunidade nian;
- » Nomeia, dirige no supervizona funcionáriu administrativu sira Suku nian;
- » Dezipna ninia substitutu, banhira situaun auzénsia ka impedimentu ne'ebé la naruk liu loron tolunulu tuir malu;
- » Realiza asaun promosaun kona-ba maneira moris nian ne'ebé saudável liu ba membru sira Suku nian no hala'o sensibilizasaun kona-ba nesesidade prevensaun moras hanesan kólera, meningite, diarreia, malária, SIDA, tuberkuloze no denge;
- » Realiza asaun sensibilizasaun ba membru sira Suku nian kona-ba importánsia husi saúde inan no oan, no mobiliza membru sira hodi participa iha kapaña vasinasaun;
- » Realiza asaun sensibilizasaun no mobilizasaun membru sira Suku nian hodi halakon violénsia doméstika iha comunidade nia laran;
- » Realiza asaun sensibilizasaun ba membru sira Suku nian kona-ba importánsia eskola ba labarik sira no halo mobilizasaun hodi luta hasoru abandonu skolár;
- » Realiza asaun divulgasaun no fó estimulu ba membru sira Suku nian atu participa iha programa solidariedade no protesaun sosiál hirak-ne'ebé Estadu no Munisípiu sira estabelese;

- » Realiza asaun sensibilizasaun no mobilizasaun membru sira Suku nian hodi adota prátika dí'ak kona-ba ijiene no tein alimentu sira;
- » Realiza asaun sensibilizasaun ba membru sira Suku nian atu partisipa iha atividade edukasaun sívika, edukasaun eleitoral no aktus eleitoral no referendáriu sira-nian;
- » Realiza asaun mobilizasaun membru sira Suku nian ba prátika desportu no ba sira-nia partisipasaun iha torneiu desportivu;
- » Realiza asaun researseamentu membru sira Suku nian, liuliu husi prienximentu fixa família, no haruka, ba servisu Administrasaun Lokál, rezultadu husi asaun realizadu no rezultadu ninia atualizasaun sira;
- » Haruka ba servisu rejistu sivíl no ba servisu asaun sosiál relasaun mensál kona-ba nasimentu (ema moris) no óbitu (ema mate) ne'ebé akontese iha aldeia sira Suku nian;
- » Realiza asaun sensibilizasaun ba membru sira Suku nian kona-ba kumprimentu obrigasaun tributária sira;
- » Realiza asaun sensibilizasaun no mobilizasaun ba membru sira Suku nian kona-ba importánsia manutensaun ijiéne, salubridade no kualidade fatin públiku nian;
- » Realiza asaun resenseamentu agríkula no pekuáriu iha Suku, ho koordinasaun hamutuk ho servisu sira Administrasaun Lokál nian;
- » Halo planu, organiza no realiza asaun kona-ba edukasaun sívika ambiental no kampaña rekolla lixu no limpeza iha tasi-ibun, parque no ai-laran;
- » Kolabora ho Administrasaun Estadu nian iha asaun kuda ai-horis;
- » Komunika ba entidade competente sira problema ambiental ne'ebé iha, liuliu área poluídas sira, zona erozaun rai nian no tesi ai;
- » Hala'o kompeténsia sira seluk ne'ebé lei ka regulamentu fó ba nia;

2. Kobransa reseitas no pagamentu despeza sira ne'ebé inklui iha relatóriu atu apresenta ba Xefe Suku, ida-ne'ebé, depoizde halo diskusaun, haruka ba órgaun ezeutivo Munisípiu nian.
3. Aktu sira ne'ebé Xefe Suku hala'o la obriga Estadu no Munisípiu.
4. Xefe Suku labele pratica aktu sira ne'ebé sei konstitui ónus ka enkargu ba beins móvel ka imóvel Estadu ka Munisípiu nian.
5. Aktu sira praktikadu ne'ebé viola buat ne'ebé hakerek iha número molok ida-ne'e nian sei konsidera nulu.

Reuniaun dahuluk

(Art.13, Lei nº. 9/2016)

1. Konsellu Suku hala'o reuniaun to'o iha loron sanulu (10) depoizde apuramentu definitivu husi rezultadu eleisaun Xefe Suku nian.
2. Reuniaun konvoka husi Xefe Suku eleitu no tuir regra ne'ebé previstu.
3. Bainhira Xefe Suku la konvoka reuniaun dahuluk Konsellu Suku nian tuir prazu previstu iha número 1, kompete ba Xefe Aldeia katuas liu halo konvokatória ne'e, tuir termus previstu iha número molok ida-ne'e nian.
4. Iha orden traballus reuniaun dahuluk Konsellu Suku nian inklui obrigatoriamente eleisaun ba lian-na'in no ba representante sira juventude nian iha órgaun ida-ne'e.
5. Eleisaun lian-na'in tenke realiza molok eleisaun representante sira juventude nian.



Oinsá ho funsionamentu Konsellu Suku?

(Art.14, Lei nº. 9/2016)

1. Konsellu Suku hala'o sorumutu ordinariamente semestre idaidak dala ida, no estraordinariamente bainhira simu konvokatória husi Xefe Suku, ofisiozamente ka tuir rekerimentu husi um tersu (1/3) husi membru sira Konsellu Suku nian.
2. Konvokatória ba sorumutu Konsellu Suku nian inklui, obrigatoriamamente:
 - » Data sorumutu nian;
 - » Fatin sorumutu nian;
 - » Oras atu hahú sorumutu;
 - » Orden traballu sorumutu nian.
3. Konvokatória ba sorumutu Konsellu Suku nian tenke haruka ba membru sira orgaun ida-ne'e nian, no tenke taka iha kuadru avizu sede suku nian, ho antesedensia pelumenus oras haatnulu-resin-ualu (48).
4. Sorumutu Konsellu Suku nian públiku, no la'o durante períodu ne'ebé labele kí'ik liu minutu tolunulu (30), atu membru sira komunidadade nian bele halo pergunta ka fó rekomendasaun ruma ba membru Konsellu Suku nian.



Kuórum Sorumutu Konsellu Suku

(Art.15, Lei nº. 9/2016)

Konsellu Suku só bele hahú sorumutu no halo deliberasaun baihira maioria nia membru efetivu marka ona prezensa.

Deliberasaun Konsellu suku nian

(Art.16, Lei nº. 9/2016)

- 1.Karik laiha dispozisaun legál ne'ebé kontráriu, deliberasaun Konsellu Suku tenke aprova ho voto favorável husi maioria membru Konsellu Suku nian ne'ebé marka prezensa iha sorumutu.
- 2.Deliberasaun aprova husi Konsellu Suku la obriga Estadu no Munisípiu.
- 3.Konsellu Suku la bele aprova deliberasaun ne'ebé propoin konstituisaun ónus ka enkargu ba beins movél ka imóvel Estadu ka Munisípiu nian.
- 4.Deliberasaun husi Konsellu Suku ne'ebé viola buat ne'ebé hakerek iha número anteriór konsideradu nulu.

Izensaun no imparcialidade

(Art.17, Lei nº. 9/2016)

Membru Konsellu Suku sira-nian labele partisipa iha diskusaun ka votasaun proposta nian, ne'ebé submete ba orgaun ne'e, bainhira sira rasik iha vantajen patrimonial direta, sira-nia familiar ka afins iha liña direta ka too segundu grau liña kolateral.

Ata reuniaun Konsellu suku nian

(Art.18, Lei nº. 9/2016)

1. Husi reuniaun Konsellu Suku nian tenke hakerek ata ne'ebé inklui rezumu badak kona-ba buat hirak ne'ebé importante liu akontese iha reuniaun ne'e.
2. Ata Konsellu Suku nian obrigatóriu inklui deliberasaun importante liu ne'ebé aprovalu husi orgaun ida ne'e.
3. Ata husi Konsellu Suku públiku no membru comunidade saida deit bele konsulta, iha sede Suku.



- » Assembleia aldeia
- » Xefe aldeia
- » Sorumutu Assembleia Aldeia
nia regra funcionamentu

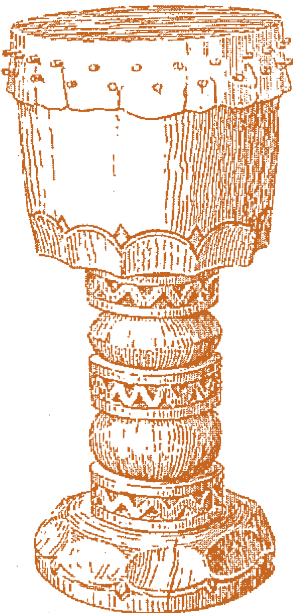
Saida mak Assembleia Aldeia?

(Art. 24 Lei nº. 9/2016)

Assembleia Aldeia mak órgaun deliberativu Aldeia nian.

Assembleia Aldeia Komposto husi sé?

(Art. 25 Lei nº. 9/2016)



Assembleia Aldeia mak kompostu husi sidadaun timoroan sira hotu, ho idade bo'ot liu tinan sanulu resin-hitu, inskritu iha resenseamentu eleitoral husi área jeográfika resenseamentu eleitoral nian ne'ebé korresponde ba área sede Suku nian, no ne'ebé membru sira seluk Aldeia nian rekoñese.

Asembleia Aldeia nia knár mak saida de'it?

(Art. 26 Lei nº. 9/2016)

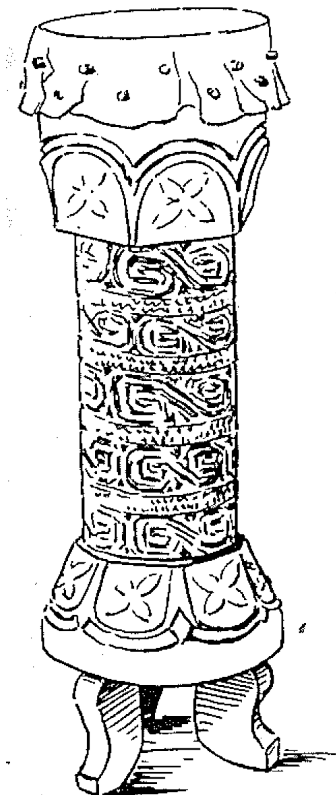
- » Hili Xefe Aldeia;
- » Hili delegada no delegadu ida ba Konsellu Suku nian;
- » Designa Xefe Aldeia nia substitutu ba nia auzénsia ka impedimentu ruma ne'ebé la naruk liu loron tolunulu tuirmalu;
- » Halo pronunsiamentu kona-ba atividade prioritária atu realiza hodi promove bein-estar no hadia Aldeia nia kondisaun sosio-ekonomika;
- » Propoin ba Konsellu Suku investimentu públiku prioritáriu atu ezekuta iha Aldeia hodi promove bein-estar no hadia kondisaun sosio-ekonomika Aldeia nian;
- » Propoin ba Konsellu Suku realizasaun obras konstrusaun, reparasaun ka konservasaun ba edifísiu sira no ekipamentu kolektivu públiku hodi promove Aldeia nia dezvoltamentu sosio-ekonomiku;
- » Halo pronunsiamentu kona-ba atividade no estrátjia sira atu ezekuta hodi defende no promove tradisaun, uzu no kostume Aldeia no Suku sira-nian;
- » Halo pronunsiamentu kona-ba kualidade obras ne'ebé Estadu ka Munisípiu ezekuta hare'e ba benefísiu Aldeia ka Suku nia dezvoltamentu sosio-ekonomiku;

- » Halo pronunsiamentu kona-ba impaktu polítikas públikas nian no programa governamentál no munisipál ba prosesu dezenvolvimentu Aldeia nian;
- » Halo pronunsiamentu kona-ba kestaun sira hotu ne'ebé Xefe Aldeia submete, liuhusi ninia iniciativa rasik ka liuhusi rekerimentu Xefe Suku nian;
- » Halo pronunsiamentu kona-ba kestaun sira hotu ne'ebé Xefe Suku submete iha ámbitu realizasaun prosesu konsulta ne'ebé promove husi órgaun Estadu nian ka husi órgaun Poder Lokal.

Xefe Aldeia

Xefe Aldeia mak órgaun ezekutivu aldeia nian. (Art. 30, Lei nº. 9/2016)

Xefe Aldeia nia mandatu iha durasaun ba tinan 7 no bele hetan renovaun liu dala ida. (Art. 31, n. 1, 2, Lei nº. 9/2016)



Xefe Aldeia nia knár mak saida de'it?

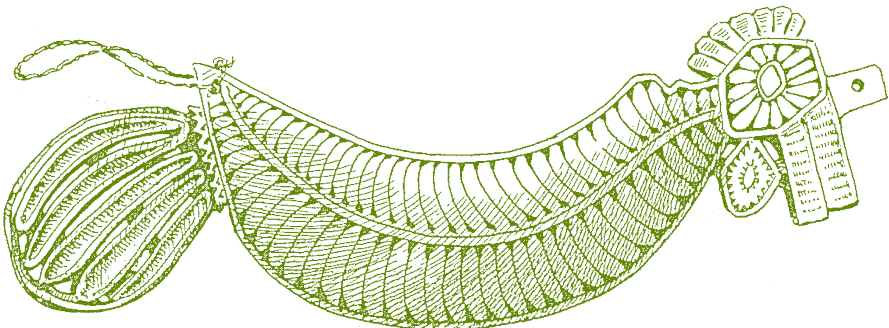
(Art. 33, Lei nº. 9/2016)

1. Kompete ba Xefe Aldeia:

- » Promove kumprimentu lejislasaun husi membru sira Aldeia nian, dame no estabilidade sosiál;
- » Konvoka no preside sorumutu Assembleia Aldeia nian, laho prejuízu husi buat ne'ebé hakerek iha número 1 artigu nú. 36 no nú. 45;
- » Partisipa ativamente iha sorumutu Konsellu Suku nian;
- » Divulga lejislasaun, regulamentasaun, polítikas públikas no programa sira Estadu no Munisípiu sira-nian ne'ebé ho interesse ba membru sira Aldeia nian;
- » Ezekuta deliberaun sira husi Konsellu Suku iha nível Aldeia nian, tuir orientasaun Xefe Suku nian;
- » Fó ba Xefe Suku informasaun no dokumentu hirak ne'ebé nia husu;
- » Fó apoiu ba kriasaun estrutura baze hodi resolve konfliktu ki'ik sira ka disputa ne'ebé opoin membru sira Aldeia nian;
- » Fó apoiu no ezejuta estratéjia no atividade sira ne'ebé buka promove igualdade jéneru, nomós hodi prevene no halakon okorrénsia violénsia doméstika entre membru sira Aldeia nian;
- » Fó apoiu ba kriasaun mekanizmu protesaun ba vítima sira violénsia doméstika nian;

- » Identifika situasaun ema moris iha situasaun mukit estremu, no eskluzaun sosiál ne'ebé afeta membru sira Aldeia nian, no informa Xefe Suku kona-ba situasaun hirak ne'e;
- » Identifika situasaun kona-ba labarik menoridade hirak ne'ebé hasoru risku, no informa ba Xefe Suku kona-ba situasaun hirak ne'e;
- » Realiza, tuir orientasaun Xefe Suku, asaun hodi promove maneira moris nian ne'ebé saudável liu ba membru sira Aldeia nian no hala'o sensibilizasaun kona-ba nesesidade prevensaun moras hanesan kólera, meningite, diarreia, malária, SIDA, tuberkuloze no denge;
- » Tuir orientasaun Xefe Suku, sensibiliza membru sira Aldeia nian kona-ba importánsia husi saúde inan no oan mobiliza membru sira hodi partisipa iha kampaña vasinasaun;
- » Tuir orientasaun Xefe Suku, sensibiliza no mobiliza membru sira Aldeia nian hodi halakon violénsia doméstika iha comunidade nia laran;
- » Tuir orientasaun Xefe Suku, sensibiliza membru sira Aldeia nian kona-ba importansia eskola ba labarik sira no halo mobilizasaun hodi luta hasoru abandonu skolár;
- » Tuir orientasaun Xefe Suku, divulga no fó estimulu ba membru sira Aldeia nian atu partisipa iha programa solidariedade no protesaun sosiál hirak-ne'ebé Estadu no Munisípiu sira estabelese;
- » Tuir orientasaun Xefe Suku, sensibiliza no mobiliza membru sira Aldeia nian hodi adota prátika di'ak kona-ba ijiene no tein alimentu sira;
- » Tuir orientasaun Xefe Suku nian, mobiliza membru sira Aldeia nian atu partisipa iha atividade edukasaun sívika, edukasaun eleitorál, aktus eleitorál no referendáriu sira-nian;

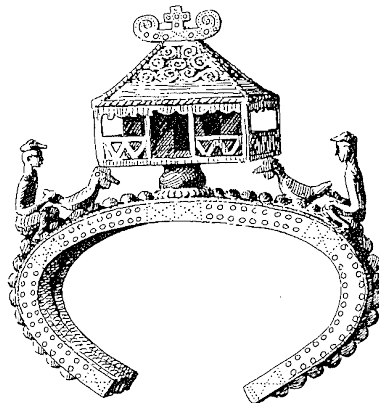
- » Tuir orientasaun Xefe Suku nian, mobiliza membru sira Aldeia nian ba prátika desportu no ba sira-nia partisipasaun iha torneiu desportivu;
 - » Apoia Xefe Suku ba reseanseamentu membru sira Aldeia nian, liuliu liuhusi preenximentu fixa família;
 - » Tuir orientasaun Xefe Suku, sensibiliza no mobiliza membru sira Aldeia nian hodi kumpre sira-nia obrigasaun tributária;
 - » Tuir orientasaun Xefe Suku nian, sensibiliza no mobiliza membru sira Aldeia nian kona-ba importánsia manutensaun ijiéne, salubridade no qualidade fatin públiku sira;
 - » Kolabora ho Xefe Suku iha atividade resenseamentu agríkula no pekuáriu ne'ebé realiza iha Aldeia;
 - » Ezekuta tarefa seluk ne'ebé previstu iha lei, iha regulamentu sira ka hirak-ne'ebé Konsellu Suku ka Xefe Suku determina;
2. Aktu sira ne'ebé Xefe Aldeia pratica la obriga Estado no Munisípiu.
 3. Xefe Aldeia labele pratika aktu sira ne'ebé sei konstitui ónus ka enkargu ba beins móvel ka imóvel Estado ka Munisípiu nian.
 4. Aktu sira pratikadu ne'ebé viola buat ne'ebé hakerek iha número molok ida-ne'e nian sei konsidera nulu.



Oinsá ho funsionamentu Assembleia Aldeia?

(Art.27, Lei nº. 9/2016)

1. Assembleia Aldeia hala'ó sorumutu ordinariamente tinan ida dala ida, no extraordinariamente bainhira simu konvokatória husi Xefe Aldeia, ofisiozamente ka tuir rekerimentu husi um tersu (1/3) husi eleitór sira Aldeia nian.
2. Konvokatória ba sorumutu Assembleia Aldeia nian inklui, obrigatoriamente:
 - » Data sorumutu nian;
 - » Fatin sorumutu nian;
 - » Oras atu hahú sorumutu;
 - » Orden traballu sorumutu nian.
3. Konvokatória ba sorumutu Assembleia Aldeia nian tenke taka iha fatin iha ne'ebé normalmente taka avizu ba, ho antesedensia pelumenus oras haatnulu-resin-ualu (48).
4. Xefe Aldeia prezide sorumutu Assembleia Aldeia nian.



Kuórum reuniaun Assembleia Aldeia

(Art.28, Lei nº. 9/2016)

Assembleia Aldeia só bele hahú sorumutu no halo deliberaun baihira liu pursentu limanulu (50%) husi eleitores aldeia nian marka prezensa. Assembleia Aldeia mós bele hahú no halo deliberaun depoizde oras ida (1) husi oras prevista ba sorumutu hahú, ho kualker número eleitor aldeia nian katak marka ona prezensa.

Deliberaun Assembleia Aldeia nian

(Art.29, Lei nº. 9/2016)

- 1.Karik laiha dispozisaun legál ne'ebé kontráriu, deliberaun Assembleia Aldeia tenke aprova ho voto favorável husi maioria membru ne'ebé marka prezensa iha sorumutu.
- 2.Deliberaun aprova husi Assembleia Aldeia la obriga Estadu no Munisípiu.
- 3.Assembleia Aldeia labele aprova deliberaun ne'ebé propoin konstituisaun ónus ka enkargu ba beins movél ka imóvel Estadu ka Munisípiu nian.
- 4.Deliberaun husi Assembleia Aldeia ne'ebé viola/kontra buat ne'ebé hakerek iha número anteriór konsideradu nulu.

